



Moselkommission / Commission de la Moselle  
Franz-Ludwig-Straße 21  
54290 Trier / Trèves  
TEL +49 651 97 94 16 0  
[info@moselkommission.org](mailto:info@moselkommission.org)

## **Beschluss der Moselkommission per Umlaufverfahren gemäß Artikel 9 der Geschäftsordnung der Moselkommission gefasst am 23. März 2020**

### **- Präventionsmaßnahmen aufgrund des Ausbruchs des Coronavirus**

#### **Die Moselkommission beschließt,**

auf Grundlage des Artikel 36 des Moselvertrages,

auf Grundlage der Entschlüsse der Regierungen von Deutschland, Frankreich und Luxemburg zur Verzögerung der Ausbreitung des Corona-Virus SARS-CoV-2,

als Beitrag zur Aufrechterhaltung des Betriebs der Infrastruktur und zur Sicherstellung der Güterschifffahrt auf der Mosel,

als Beitrag zum Schutze der in der Binnenschifffahrt tätigen Personen,

- den Mitgliedstaaten zu gestatten, in ihrem Zuständigkeitsbereich die Fahrgast- und Sportschifffahrt auf der internationalen Mosel einzustellen;
- den Mitgliedstaaten und den Binnenschifffahrern zu gestatten, ab sofort ausschließlich Bezahlverfahren ohne persönlichen Kontakt bei der Abgabenerhebung anzuwenden;
- die Aufhebung des Stempelzwangs bei der Abgabenerhebung.

Dieser Beschluss tritt ab sofort in Kraft und gilt bis auf Weiteres.

## **Décision par voie de procédure écrite selon l'article 9 du règlement intérieur de la Commission de la Moselle prise le 23 mars 2020**

### **- Mesures de prévention en raison de la propagation du Coronavirus**

#### **La Commission Moselle décide**

sur base de l'article 36 de la Commission de la Moselle,

sur la base des décisions des gouvernements de l'Allemagne, de la France et du Luxembourg pour ralentir la propagation du Coronavirus SARS-CoV-2,

en tant que contribution au maintien de l'exploitation de l'infrastructure et afin de garantir la navigation de marchandises sur la Moselle,

en tant que contribution pour la protection des personnes travaillant dans le secteur du transport par voie de navigation intérieure,

- de permettre aux États membres de suspendre la navigation de passagers et de plaisance sur la Moselle internationale dans leurs secteurs de compétence ;
- de permettre aux États membres et aux bateliers la mise en œuvre immédiate et exclusive de paiements sans contact personnel dans la perception des péages ;
- l'abolition du tampon sur les documents des péages.

Cette décision s'appliquera avec effet immédiat et jusqu'à nouvel ordre.